



DODATOK č. 1 **k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

ČÍSLO ZMLUVY: KaHR-21SP-1301/0111/11

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
konajúci : **Ing. Pavol Pavlis**, minister

v zastúpení²

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava
IČO : 00002801
DIČ : 2020877749
konajúci : **JUDr. Svetlana Gavorová**, generálna riaditeľka SIEA
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien
poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

Prijímateľom

názov: **Fagor Ederlan Slovensko, a.s.**
sídlo: Priemyselná 12, 965 63 Žiar nad Hronom
Slovenská republika
zapísaný v: Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel: Sa
vložka č. 438/S
konajúci: **Joseba Agirre Urzelai**, splnomocnený zástupca
IČO: 36 022 934
DIČ: 2020064057

banka/financujúca inštitúcia: Všeobecná úverová banka, a.s.

číslo účtu vo formáte IBAN: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

poštová adresa¹:

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 28.4.2014, evidovanej pod číslom: KaHR-21SP-1301/0111/11 (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:

1.1.1 **Príloha č.2** Zmluvy „**Predmet podpory**“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č.2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1 Tento dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 2 rovnopisy a 4 rovnopisy dostane Poskytovateľ.

3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa:

Podpis: **JUDr. Svetlana Gavorová**, generálna riaditeľka SIEA
Pečiatka:

Za Prijímateľa v....., dňa:

Podpis: **Joseba Agirre Urzelai**, splnomocnený zástupca
Pečiatka:

Prílohy :
Príloha č.2 „Predmet podpory“

PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Projekt na redukciiu a zefektívnenie energetickej náročnosti časti firemných hál Fagor Ederlan Slovensko, a. s. so stratégiou rozšírenia výrobnéj produkcie	
Kód ITMS	25120120111	
Operačný program	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF	
Prioritná os	2 – Energetika	
Opatrenie	2.1 – Zvyšovanie energetickej efektívnosti na strane výroby aj spotreby a zavádzanie progresívnych technológií v energetike	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
	100	Mestské

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	NUTS 2 Stredné Slovensko
NUTS III	Banskobystrický kraj
Okres	Žiar nad Hronom
Obec	Žiar nad Hronom
Ulica	Priemyselná
Číslo	12

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Maximalizovať efektivitu energetického hospodárenia v rámci podnikateľskej činnosti
Špecifický cieľ projektu 1	Z nižiť energetickú náročnosť stavebných objektov v oblasti priemyslu
Špecifický cieľ projektu 2	Zateplíť strechu
Špecifický cieľ projektu 3	Vymeniť otvorové konštrukcie (okná a dvere) na obvodovom plášti za hliníkové
Špecifický cieľ projektu 4	Vymeniť zasklenie svetlíkov polykarbonátom
Špecifický cieľ projektu 5	Zmeniť konvenčné horúcovodné vykurovanie na vykurovanie tmavými plynovými infražiaríčkami
Špecifický cieľ projektu 6	Vymeniť copilitové steny za polykarbonátové výplne

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov ukazovateľa	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet nových a/alebo technicky zhodnotených zariadení	Počet	0	2014	1	2015
	Zateplená plocha	M2	0	2014	3 143,67	2015
Dopad	Nárast pridanej hodnoty	Eur	2 846 444,93	2007	14 200 000,00	2020
	Nárast tržieb	Eur	18 348 602,54	2007	47 300 000,00	2020
	Úspora energie	GJ/rok	0	2015	7 683,4600	2020

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov ukazovateľa	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet nových a/alebo technicky zhodnotených zariadení	Počet	0	2014	1	2015
	Zateplená plocha	M2	0	2014	3 143,67	2015
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0	2015	7 683,46	2020
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok						
Dopad						

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku))	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1	HA 01 Rekonštrukcia Haly 505	Zateplená plocha (m2)	m ²
		Počet nových a/alebo technicky zhodnotených zariadení (počet)	počet
2	HA 02 Rekonštrukcia OaM	Zateplená plocha (m2)	m ²
		Počet nových a/alebo technicky zhodnotených zariadení (počet)	počet
3	HA 03 Rekonštrukcia Starej haly	Zateplená plocha (m2)	m ²
		Počet nových a/alebo technicky zhodnotených zariadení (počet)	počet
4	HA 04 Rekonštrukcia Krabičkárne	Zateplená plocha (m2)	m ²
		Počet nových a/alebo technicky zhodnotených zariadení (počet)	počet

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (DD/MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (DD/MM/RRRR)	Realizujúca organizácia ¹
----------------	---	--	--------------------------------------

¹ Realizujúcu organizáciu doplní SORO formou dodatku k zmluve uzatvoreného na základe výsledkov VO po ukončení administratívnej kontroly VO. V prípade, ak na základe vykonaného VO bude niektorú z Aktivít realizovať viac ako jedna organizácia, uvádzajú sa aj jednotlivé položky (časti) Aktivít s uvedením realizujúcej organizácie pre každú takúto položku. V danom prípade sa uvádzajú aj poradové čísla položiek z podrobného rozpočtu.

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)			
HA 01 Rekonštrukcia Haly 505	01.09.2014	30.04.2015	
HA 02 Rekonštrukcia OaM	01.09.2014	30.04.2015	
HA 03 Rekonštrukcia Starej haly	01.09.2014	30.04.2015	
HA 04 Rekonštrukcia Krabičkárne	01.09.2014	30.04.2015	
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	01.09.2014	30.04.2015	
Publicita a informovanosť	01.09.2014	30.04.2015	
Začatie prác na projekte (Začatie realizácie Aktivít Projektu (DD/MM/RRRR))	01.09.2014		
Ukončenie prác na projekte (DD/MM/RRRR)	30.04.2015		

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
Skupina výdavkov 7 - 717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	77 714,51	0	77 714,51	
Skupina výdavkov 7 - 717003 Prístavby, nadstavby, stavebné úpravy	610 222,19	0	610 222,19	
CELKOVO	687 936,70	0	687 936,70	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 HA 01 Rekonštrukcia Haly 505	369 749,46	0	369 749,46
2 HA 02 Rekonštrukcia OaM	45 029,62	0	45 029,62
3 HA 03 Rekonštrukcia Starej haly	155 364,46	0	155 364,46
4 HA 04 Rekonštrukcia Krabičkárne	117 793,16	0	117 793,16
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	0	0	0
Publicita a informovanosť	0	0	0
CELKOVO		0	687 936,70